

Individuelt niveau

Navn: Anne Bisgaard Vase

Skole: Odder Gymnasium

Beskriv kort din didaktiske aktivitet.

Jeg vil arbejde med, hvordan man i græsk- og latinundervisningen kan understøtte elevers læring og forståelse for stoffet gennem større fokus på glosser og glosetræning.

De klassiske sprog – og specielt græsk – er meget fremmed for eleverne, og derfor vil en del af mit projekt være at arbejde med at etablere øer af genkendelighed for eleverne – nogle knager, som de kan hænge deres viden op på. Det vil jeg helt konkret gøre ved

- målrettet at tænke grammatik, glosetræning og tekstlæsning sammen i hver eneste time og i planlægningen af forløb
- øget fokus på glosetræning i både elevernes forberedelse og i arbejdet med teksterne i timerne
- etablering af frekvensgloseliste, som f.eks. rummer de hyppigste 100 græske ord – og en undersøgelse af, om det vil hjælpe eleverne at kunne disse ord?
- inddeling af gloserne i semantiske felter, så eleverne også vil kunne bruge glosetræning som et led i analyse og fortolkning af en given tekst. Således bliver det for så vidt simple og lavpraktiske arbejde med glosers og glosetræning både et konkret redskab og en analysemetode for eleverne.

Det er tanken, at glosearbejdet vil hjælpe alle elever, men især måske de svageste elever, og at disse elever vil kunne bruge den viden om glosers fra latin og græsk til at blive bedre i andre fag, f.eks. i forhold til sproglig præcision og afkodning af fremmedord osv.

Derudover vil jeg eksperimentere med screencasts og wikis som redskaber til undervisningsdifferentiering og repetition.

Den øgede fokus på glosetræning har gjort det nemmere for de svage elever at finde øer af genkendelighed i teksterne. Jeg har arbejdet relativt lavpraktisk m. gammeldags terpeøvelser, og så har jeg via programmer som f.eks. memrise forsøgt at give eleverne mulighed for at arbejde selvstændigt med glosetræning hjemme.

Tanken om en frekvensgloseliste er jeg gået væk fra – det er ikke muligt at udarbejde en sådan liste, da den jo afhænger helt af, hvilken tekst, man læser. Til gengæld kan man godt formulere en liste m. ord og ordklasser, det til enhver tid er gode at kende, nemlig præpositioner, pronomener og konjunktioner. Jeg har opdaget, at et meget, meget enkelt program som wordle, der er gratis og lettilgængeligt på nettet, i høj grad kan anvendes til at anskueliggøre for eleverne, hvilke ord, der hyppigt optræder i en tekst. På den måde kan man jo selv lave sin egen frekvensgloseliste for en given tekst.

Ud over de mere lavpraktiske øvelser har jeg i efteråret forsøgt med en ny didaktisk strategi, nemlig at trække mig meget mere tilbage fra undervisningen, end jeg normalt gør. Netop fordi græsk og latin er så vanskelige sprog, har man som lærer ofte en tendens til at blive for styrende. Det er også nødvendigt at syre eleverne, men det behøver jo ikke at foregå som klasseundervisning. Jeg har i meget højt omfang ladet eleverne sidde selv med teksterne og har så fungeret som konsulent og i forbindelse m. en kort opsamling. Jeg har struktureret gruppearbejdet på mit store græskhold, der er præget af meget stor diversitet rent niveaumæssigt, som en kontinuerlig matrix-gruppe-proces blandet m. cooperative learning-øvelser. Det har fungeret rigtig godt for både de dygtige og de svage elever.

Grammatikforklaringer og introduktion af nye emner plejer at foregå m. lærerstyret klasseundervisning, men i efteråret har jeg forsøgt at slippe eleverne mere løs, så de selv har skullet læse og forklare nye

emner.
Hvilke konkrete problemstillinger er din aktivitet et svar på?
• At græsk og latin er vanskelige sprog! • At der på mit 3g-hold i græsk er en uhyre stor spredning i elevernes evner og arbejdsindsats, og at der i de senere år er kommet en ny, mere gymnasiefremmed elevtype til de klassiske sproglige studieretninger. Dette kræver en anden didaktik • At jeg gerne vil øge elevernes refleksion over, hvordan de lærer bedst • At svage elever via screencasts får mulighed for at repetere allerede gennemgået stof <i>Både glosetræning og den langt mere eksperimenterende didaktik har øget elevernes motivation hos både stærke og svage elever. Som lærer skal jeg dog lige vænne mig til, at jeg ikke får gennemgået alt eksamensstof slavisk.</i>
Hvilke antagelser og iagttagelser bygger din problemstilling på?
At øget genkendelighed i tekstarbejdet vil gøre det nemmere og mere motiverende for eleverne at arbejde med teksterne og grammatikken
Hvad sætter du fokus på?
• Undervisningsdifferentiering og refleksion • Hvordan man kan hjælpe gymnasiefremmede elever, så det at kunne de klassiske sprog ikke bliver noget uoverstigeligt svært men tværtimod en hjælp for disse elever i andre fag. <i>Jeg har oplevet, at eleverne i høj grad har hjulpet hinanden - og at der er kommet en større accept af hinandens forskelligheder</i>
Hvilke forventninger har du om virkning?
At eleverne vil få nemmere ved at læse teksterne – og at det vil være mindre frustrerende og fremmed for dem at læse en græsk sætning, når de kender nogle af ordene i forvejen
Hvordan vil du kunne se en virkning (indikatorer)?
Øget faglige standpunkt - også hos de svage elever Øget motivation hos de svage elever
Hvad forventer du at bruge din triade til?
Sparring fra moderne fremmedsprog, hvor man har en langt større tradition for glosetræning, end man har i de klassiske fag. Ideeer til konkrete øvelser, der kan anvendes til glosetræning
Hvad forventer du at bruge din tværskolefaggruppe til?
At diskutere de klassiske fags didaktik, bl.a. i forhold til undervisningsdifferentiering. Traditionelt er klassikerelever de dygtigste i en klasse, men i de senere år er der kommet den nye tendens, at også endog meget gymnasiefremmede elever vælger græsk og latin som studieretning. Deri ligger et kæmpe potentiale for både eleverne og fagene, men det kræver, at man udvikler den traditionelle didaktik, så den tager højde for disse nye elevtyper.

Hvad forventer du at bruge din tværskolefaggruppe til?
At diskutere de klassiske fags didaktik, bl.a. i forhold til undervisningsdifferentiering. Traditionelt er klassikerelever de dygtigste i en klasse, men i de senere år er der kommet den nye tendens, at også endog meget gymnasiefremmede elever vælger græsk og latin som studieretning. Deri ligger et kæmpe potentiale for både eleverne og fagene, men det kræver, at man udvikler den traditionelle didaktik, så den tager højde for disse nye elevtyper.
Hvad forventer du at anvende konsulentstøtte til?